

# ROTEIRO DE VISITA

**museuafrobrasil**  
EMANOEL ARAUJO

**UNIVERSO  
GUELEDÉ**



## APRESENTAÇÃO

O Museu Afro Brasil Emanuel Araújo convida você a conhecer algumas obras da exposição “Universo Gueledé”.

Nessa mostra são apresentadas 24 máscaras Gueledé que integram a coleção de arte africana do Museu Afro Brasil Emanuel Araújo e que, juntamente com as Egungun e as Epa, são as mais populares entre o povo Iorubá.

Esse roteiro é um ponto de partida, um convite para que você observe as Gueledé, tanto a partir de seu contexto, quanto a partir das características específicas de cada peça. Com ele, você terá oportunidade de conhecer um pouco mais sobre sua história e suas técnicas tradicionais e contemporâneas de produção a partir da observação direta de diferentes máscaras.

Boa visita!

## AS MÁSCARAS GUELEDÉ

Os iorubá vivem principalmente na região da Nigéria, sudeste do Benim, e em menor número nas regiões centro-sul do Togo.

As máscaras Gueledé estão entre as mais conhecidas deste povo. Sua parte superior, que cobre a cabeça de quem a veste, é feita de madeira esculpida no formato de uma cabeça humana. A esta parte são fixados tecidos, roupas e/ou fibras vegetais, considerados também parte da máscara, já que para os iorubás, assim como para outras diversas culturas africanas, ela não se limita apenas à estrutura utilizada para cobrir o rosto. Um dos fatores mais interessantes dessas máscaras é o que se esculpe na parte superior

da cabeça: se tradicionalmente eram esculpidas representações de mitos e histórias do povo, atualmente são esculpidas também cenas e objetos do cotidiano.

As Gueledé abrangem praticamente todos os aspectos da vida e do pensamento iorubá, reverenciando os poderes espirituais femininos das mulheres mais velhas da comunidade, relacionados, dentre outras, com a divindade Iya Nlá, “A Grande Mãe”, considerada o espírito primordial de toda a criação na cosmologia iorubá, “A Mãe Natureza”. Tradicionalmente a máscara é vestida por homens adornados que dançam em cerimônias realizadas com o objetivo de homenagear e pacificar essa poderosa divindade feminina.

## O PROCESSO DE ESCULPIR UMA MÁSCARA: MATERIALIDADE E FERRAMENTAS

Na apresentação das máscaras Gueledé, aprendemos que a concepção de “máscara” para os iorubás não se limita em cobrir apenas o rosto, mas sim, todo o corpo de quem a veste. No entanto, muitas das obras que apresentamos nesta exposição não estão completas, apresentando somente a parte que cobriria a cabeça.

Mesmo destacados de seu todo, esses elementos das máscaras Gueledé nos permitem conhecer um pouco da tradição do uso da madeira na confecção dessas obras.

O ato de esculpir é muito comum em produções onde a matéria-prima é a madeira, e caracteriza-se por criar como resultado obras tridimensionais, ou seja, que possuem três medidas: altura, largura e profundidade.



## O PROCESSO DE ESCULPIR UMA MÁSCARA: MATERIALIDADE E FERRAMENTAS

A madeira é o material primordial na confecção dessas partes da máscara Gueledé que cobrem a cabeça. Para entalhá-la, utiliza-se comumente um martelo para bater sobre um cinzel, um instrumento de corte com extremidade metálica pontiaguda que extrai, pouco a pouco, segmentos de um bloco maciço de madeira, até que ele tome a forma desejada.

As máscaras Gueledé podem ser pintadas depois de esculpidas, utilizando tradicionalmente pigmentos à base de minerais, plantas e animais, ou outros tipos industriais de tinta.

**Como você  
descreveria  
o rosto da  
máscara?**

**Qual o formato  
dos olhos, nariz,  
boca?**

**Quais diferenças  
você nota entre a  
máscara pintada  
e a não pintada?**

**Qual efeito essa  
pintura provoca  
em você?**



## KIFOULI DOSSOU – FUTEBOL COM COPA (2007)

Agora que já sabemos um pouco mais sobre as máscaras Gueledé e seus processos de feitura, vamos conhecer uma dessas peças que fazem parte do acervo do Museu Afro Brasil? Trata-se de “Futebol com copa”, produzida pelo artista beninense Kifouli Dossou.

Kifouli nasceu na cidade de Cové, no Benim, um dos países localizados na região conhecida como África Ocidental, no oeste do continente africano. Com uma carreira internacional bastante consolidada, a produção do artista nos oferece uma excelente oportunidade para compreendermos o dinamismo das tradições artísticas africanas de modo geral, que são renovadas, divulgadas e alimentadas pelos artistas. Nesta, assim como nas demais máscaras Gueledé, é possível



## KIFOULI DOSSOU – FUTEBOL COM COPA (2007)

observarmos em sua base a representação de uma figura feminina. Em geral, essas máscaras possuem características estéticas que são comuns nas representações dos iorubás. Aqui, podemos observar na base da peça a face feminina pintada, pelo artista, em um tom avermelhado. Os olhos, em formato losangular, são delineados em preto; o nariz possui formato triangular; a boca, projetada um pouco mais à frente da face, está pintada em amarelo, e nas bochechas é possível observar 3 linhas pretas verticais nos dois lados da face. Essas linhas representam escarificações, que são importantes marcadores de identidade para diversas culturas africanas.

No topo da cabeça, vemos representada uma partida de futebol. As figuras e elementos representados foram esculpidos



## KIFOULI DOSSOU – FUTEBOL COM COPA (2007)

de modo a nos dar a sensação de movimento, como se a cena estivesse acontecendo no momento em que a observamos. Sobre a cabeça há um goleiro em posição de defesa que está à frente do gol, com o braço direito flexionado para o alto. Há também uma bola que se encontra no canto superior direito da trave.

Logo acima, quatro jogadores parecem fazer a defesa do lance e equilibram outras duas figuras que parecem representar o desfecho da partida, com uma delas segurando a taça em suas mãos.

**Quais detalhes chamaram a sua atenção nessa peça?**

**Pensando na diversidade de temas que abrangem todas as esferas da vida iorubana possíveis de serem representados nas máscaras Gueledé, quais outros temas você imaginaria no topo de uma dessas peças?**





## KIFOULI DOSSOU E PASCAL ADJINAKOU

Na coleção do Museu Afro Brasil é possível encontrar uma grande variedade de máscaras Gueledé. Do total de 24 máscaras presentes no acervo da instituição, 3 delas são acompanhadas pelas roupas de tecido e seus adereços.

A obra aqui apresentada é uma dessas máscaras Gueledé completas, que inclui não apenas a cabeça de madeira, mas todo o seu conjunto de vestimentas, e foi feita pelos artistas Kifouli Dossou e Pascal Adjinkou.

Kifouli é um artista natural da cidade de Cové, no Benim, país localizado na região oeste do continente africano, conhecida também como África Ocidental. Pascal Adjinkou, também do Benim, é um criador de roupas rituais para Eguns e Geledés.



## KIFOULI DOSSOU E PASCAL ADJINAKOU

No topo desta máscara é possível observarmos a representação de quatro pássaros pretos com seus bicos alongados e penas coloridas nas asas e caudas. Os pés dos pássaros estão apoiados sobre o elaborado penteado estriado que, pintado de preto, cria um forte contraste com a pele branca da figura humana representada.

Muito frequente no conjunto de características estéticas comuns nas representações iorubás, é possível observar nessa máscara, os olhos em formato de amêndoa. Seu contorno é feito por uma linha em preto e a córnea está pintada na cor amarela; o nariz tem formato triangular; os lábios, projetados mais à frente da face, possuem um leve formato retangular e sua cor vermelho vibrante pode nos



## KIFOULI DOSSOU E PASCAL ADJINAKOU

causar um impactante contraste quando a observamos.

Nesta, como em outras máscaras Gueledé, é possível notar as marcas conhecidas como escarificação que, neste caso, são as linhas verticais em preto localizadas na testa e bochechas da figura humana. Essas marcas são importantes marcadores de identidade em diversas culturas africanas.

Na base da peça em madeira, há uma gola em crochê que, se vestida, se estenderia para cima do rosto do dançarino, permitindo-o enxergar. O colete de camurça vestido por cima da camisa de manga longa é revestido por bordados de lan-tejoula e miçanga, conferindo à peça um tom de celebração, com suas cores vibrantes, brilhos e aviamentos metalizados.



## KIFOULI DOSSOU E PASCAL ADJINAKOU

É possível também observarmos uma saia feita em duas camadas com recortes retangulares e pontas arredondas, apresentando elementos da iconografia iorubá. A máscara apresenta também uma calça na cor verde e, nos tornozelos, podemos observar três pares de pulseiras: um em tecido e os outros dois feitos em metal.

Convidamos-lhe a navegar pelo site da exposição para conhecer as outras máscaras presentes na coleção do MAB e os motivos esculpidos pelos artistas que as fizeram!

**Quais detalhes chamaram a sua atenção nessa máscara?**

**Saindo do continente africano e chegando ao Brasil, você saberia apontar algum tipo de máscara de corpo inteiro que está relacionada a alguma manifestação cultural presente em nosso território?**



## GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO

.TARCÍSIO DE FREITAS

### Governador do Estado

FELÍCIO RAMUTH

### Vice-Governador do Estado

MARILIA MARTON

### Secretária de Estado de Cultura e Economia

#### Criativa

MARCELO HENRIQUE DE ASSIS

### Secretário Executivo de Estado de Cultura e

#### Economia Criativa

DANIEL SCHEIBLICH RODRIGUES

#### Chefe de Gabinete

VANESSA COSTA RIBEIRO

### Coordenadora da Unidade de Preservação

#### do Patrimônio Museológico em exercício

## ASSOCIAÇÃO MUSEU AFRO BRASIL

EMANOEL ARAUJO (IN MEMORIAM)

### Idealizador e Fundador

#### DIRETORIA

SANDRA MARA SALLES

#### Diretora Executiva

RENEI PEREIRA MEDEIROS

#### Diretor Administrativo Financeiro

MARIA DE FÁTIMA PADUA DA CRUZ

#### Secretária

ESTELA MARIA OLIMPIO

#### Assistente de Gestão Executiva

#### BIBLIOTECA

JANAINA FRANÇA DE MELO

#### Bibliotecária Sênior

#### COMUNICAÇÃO E DESENVOLVIMENTO

##### INSTITUCIONAL

ALESSANDRO AUGUSTO FERREIRA

PELLEGRINI

#### Coordenador de Comunicação e

#### Desenvolvimento Institucional

GABRIEL JONATHAN DE SOUZA CRUZ

#### Analista de Comunicação Pleno

CAELI DA SILVA GOBBATO

#### Analista de Projetos e Desenvolvimento

#### Institucional

THALITA DE JESUS APARECIDO

#### Estágio em Comunicação

#### CONEXÕES MUSEUS SP

JANDERSON BRASIL PAIVA

#### Analista de Articulação em Rede Pleno

#### EDUCAÇÃO

SIMEIA DE MELLO ARAUJO

#### Coordenadora

SIDNEY RODRIGUES FERRER

#### Educador Sênior

FABIO EDUARDO MATIAS SIQUEIRA

GABRIELLE NASCIMENTO BATISTA

JULIANE DUARTE PRADO

MARIANA PEREIRA FABIANO

MAYARA RODRIGUES VIANA

RAPHAELLIE LÁZARO REZENDE SILVA MACIEL

ROSA APARECIDA DO COUTO SILVA

UILLA GARCIA CARDOSO JUNIOR

#### Educadores

GUILHERME RENAN DOMINGOS

KEVIN ROMANI SANTOS AMARAL

#### Estágio em Educação

ALESSANDRA ROCHA DE SOUSA

#### Analista Administrativo Júnior

#### EXPOSIÇÕES E PROGRAMAÇÃO VISUAL

CLÁUDIO ROBERTO NAKAI

#### Coordenador do Programa de Exposições

MAKAYA MAYUMA BEDEL

#### Assistente Editorial

JOSÉ CARLOS GABRIEL

#### Técnico em Montagem

VALDINEI DE JESUS JUNQUEIRA

#### Assistente Técnico de Montagem

AÉLIO SANTIAGO DOS SANTOS

SÉRGIO FRANCO DA SILVA

#### Marceneiros

ADALBERTO ANTONIO PIRES DE JESUS

FERNANDO DA SILVA AMORIM

#### ½ Oficiais de Marcenaria

GILBERTO ALMEIDA SANTOS

#### Pintor

#### PESQUISA

JOYCE FARIAS DE OLIVEIRA

#### Pesquisador II

CAMILE MARIA PEREIRA ROSSETTO

#### Assistente de Pesquisa Júnior

#### PRODUÇÃO E PROGRAMAÇÃO CULTURAL

ZÉLIA RODRIGUES PEIXOTO

#### Coordenadora de Produção e Programação

GABE LOPES

#### Estágio em Produção e Programação

#### Cultural

#### SALVAGUARDA

ANDREA ANDIRA LEITE

#### Coordenadora

CAMILA APARECIDA DA SILVA

MILENA CATTINI MAXIMIANO

#### Documentalistas Júnior

RENATO FELIX PEREIRA

#### Conservador Sênior

JUREMA LETICIA BERALDO LEITE

#### Conservadora Júnior

MARCIA CRISTINA GABRIEL RODRIGUES

#### Técnica em Documentação Sênior

KAUÊ FURLAN LORIANO

#### Auxiliar Técnico em Conservação do Acervo

#### SETOR ADMINISTRATIVO FINANCEIRO

##### CONTRATOS/ JURÍDICO

FERNANDO MARQUES ARÃO

#### Coordenador

PEDRO HENRIQUE CESÁRIO NOVAES

#### Menor Aprendiz

#### COMPRAS

FABIO MATHIAS

#### Comprador Pleno

#### FINANCEIRO

JOSÉ VALDIR ANZOLIM

#### Coordenador

HAROLDO DOS SANTOS MENDES

#### Analista Financeiro

#### ALMOXARIFADO E IMOBILIZADO

JANISON SILVA MENDES

#### Assistente de Almoarifado

ADRIANO APARECIDO DE JESUS DO CARMO

#### Auxiliar de Almoarifado Júnior

#### BILHETERIA/ LOJA

ALCIDES SANTOS

#### Assistente de Infraestrutura

GILSON DE OLIVEIRA SANCHEZ

#### Bilheteiro

MOISES SOUZA LIMA

#### Vendedor

#### RECURSOS HUMANOS

ELAINE CRISTINA DE MENESES

#### Coordenadora

KENDELY DE OLIVEIRA

#### Assistente de Recursos Humanos

#### INFRAESTRUTURA

ADRIANO CASSIO DE CAMARGO

#### Supervisor de Facilities

ROSANGELA OLIVEIRA SANTOS

#### Auxiliar de Facilities

GELSON SANCHEZ GIMENEZ JUNIOR

GABRIEL MOREIRA DOS SANTOS

#### Assistentes Administrativo (Acolhimento)

LUIS DA SILVA VIEIRA NUNES

SAMUEL ALEX DO NASCIMENTO MENDES

#### Eletricistas

LUCAS EDUARDO DO NASCIMENTO MENDES

#### Oficial de Manutenção Predial

LUCIANO ANDRADE DOS SANTOS

#### ½ Oficial de Manutenção Predial

KEVIN LUÍS NUNES VIERA

#### Auxiliar de Manutenção Predial

CLAUDIO ALVES

CLAUDIO DISESSA

FRANCISCO HELVECIO DE MIRANDA

HOMERO MARCIANO VIEIRA FILHO

PEDRO DAS DORES SANTOS

REINALDO DA MATA SANTOS

#### Vigias

#### TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO

GUSTAVO DOS ANJOS DA SILVA

#### Auxiliar de Tecnologia da Informação

#### CONSELHO ADMINISTRATIVO

HUBERT ALQUERES

#### Presidente

ANTÔNIO RUDNEI DENARDI

FRANCISCO VIDAL LUNA

GEORGE ACOHAMO BRASILIANO DE LIMA

JANDARACI FERREIRA DE ARAUJO

JOYCE FARIAS DE OLIVEIRA

LUIS CARLOS GOUVEIA PEREIRA

MARIA TEREZA MARSICANO RODRIGUES

ROSANA PAULINO

RUY SOUZA E SILVA

WELLINTON FRANCISCO DE SOUZA PEREIRA

#### CONSELHO FISCAL

ADROALDO MOURA DA SILVA

CARLOS ALBERTO DO AMARAL

**museuafrobrasil**  
EMANOEL ARAUJO

Secretaria da  
**Cultura, Economia e Indústria Criativas**



**SÃO PAULO**  
GOVERNO DO ESTADO

Av. Pedro Álvares Cabral  
Parque Ibirapuera | Portão 10  
04094-050  
São Paulo/SP  
Brasil

Fone: +55 11 3320 8900

[www.museuafrobrasil.org.br](http://www.museuafrobrasil.org.br)  
[www.cultura.sp.gov.br](http://www.cultura.sp.gov.br)